

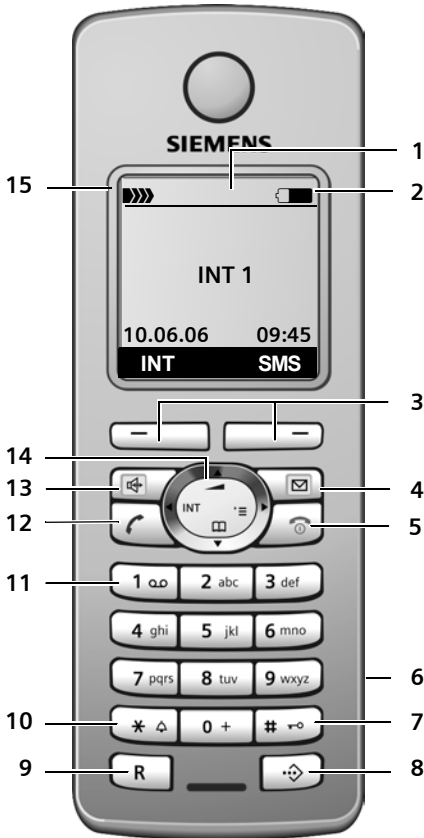
Issued by  
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG  
Schlavenhorst 66  
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2006  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

[www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset)



## Overzicht van de handset



### Toetsen van de handset

- 1 **Display** in ruststand (voorbeeld)
- 2 **Laadniveau van de batterijen**  
 (1/3 vol tot vol)  
 knippert: batterijen bijna leeg  
 knippert: batterijen worden geladen
- 3 **Displaytoetsen** (pagina 18)
- 4 **Berichtentoets**  
Toegang tot bellers- en berichtenlijst  
knippert: nieuw bericht of nieuwe oproep
- 5 **Verbreektoets, aan/uit-toets**  
Gesprek beëindigen, functie annuleren, één menuniveau terug (kort indrukken), terug naar de ruststand (lang indrukken), handset in-/uitschakelen (in de ruststand lang indrukken)
- 6 **Aansluiting voor headset**
- 7 **Hekje-toets**  
Toetsblokkering aan/uit (lang indrukken, pagina 17)  
Bij het invoeren van tekst wisselen tussen hoofdletters, kleine letters en cijfers
- 8 **Toets voor Snelkieslijsten** (niet voor VoIP)  
Snelkieslijst openen
- 9 **R-toets** (niet voor VoIP)  
Flash invoeren (kort indrukken)  
Pauze invoeren (lang indrukken)
- 10 **Sterretje-toets**  
Oproepsignalen aan/uit (in ruststand lang indrukken)  
Tabel met speciale tekens openen
- 11 **Toets 1** (lang indrukken): voicemail bellen
- 12 **Verbindingstoets**  
Gesprek beantwoorden, nummerherhalingenlijst openen (in de ruststand kort indrukken), type verbinding kiezen en kiezen starten (na nummerinvoer kort/lang indrukken, pagina 16)
- 13 **Handsfree-toets**  
Schakelen tussen handmatig en handsfree bellen  
Licht op: handsfree-functie ingeschakeld  
Knippert: inkomende oproep
- 14 **Navigatietoets** (pagina 18)
- 15 **Ontvangstniveau**  
 (laag tot hoog)  
 knippert: Geen ontvangst

## Overzicht basisstation



### Toets van het basisstation

- 1 **Paging-toets**  
Licht op: LAN-verbinding actief (telefoon is met de router verbonden)  
Knippert: gegevensoverdracht via LAN-verbinding  
**Kort** indrukken: paging starten  
**Lang** indrukken: basis in de aanmeldmodus plaatsen

# Inhoudsopgave

<b>Overzicht van de handset</b>	<b>1</b>
---------------------------------	----------

<b>Overzicht basisstation</b>	<b>1</b>
-------------------------------	----------

<b>Veiligheidsvoorschriften</b>	<b>3</b>
---------------------------------	----------

<b>Gigaset S450 IP – meer dan alleen telefoneren</b>	<b>4</b>
--	----------

<b>VoIP – telefoneren via internet</b>	<b>5</b>
--	----------

<b>De eerste stappen</b>	<b>5</b>
--------------------------	----------

Inhoud van de verpakking	5
--------------------------	---

Handset in gebruik nemen	5
--------------------------	---

Basisstation plaatsen	7
-----------------------	---

Basisstation aansluiten	8
-------------------------	---

Instellingen voor VoIP-telefonie doorvoeren	9
---	---

<b>Menu-overzicht</b>	<b>13</b>
-----------------------	-----------

<b>Telefoneren via VoIP en vast telefoonnet</b>	<b>16</b>
---	-----------

Extern bellen	16
---------------	----

Gesprek beëindigen	16
--------------------	----

Oproep beantwoorden	17
---------------------	----

Wisselen tussen handset en handsfree telefoneren	17
--	----

Alarmnummers kiezen	17
---------------------	----

<b>Handset bedienen</b>	<b>17</b>
-------------------------	-----------

Handset in-/uitschakelen	17
--------------------------	----

Toetsblokkering in- of uitschakelen	17
-------------------------------------	----

Navigatietoets	18
----------------	----

Displaytoetsen	18
----------------	----

Terug naar de ruststand	18
-------------------------	----

<b>Telefoonboek en lijsten gebruiken</b>	<b>19</b>
--	-----------

Telefoonboek	19
--------------	----

Nummerherhalingslijst	19
-----------------------	----

Lijsten openen met de berichtentoets	20
--------------------------------------	----

Met telefoonboek/lijst kiezen	20
-------------------------------	----

<b>SMS (tekstberichten)</b>	<b>21</b>
-----------------------------	-----------

SMS-bericht schrijven/sturen/opslaan	21
--------------------------------------	----

SMS-bericht ontvangen/lezen	22
-----------------------------	----

SMS-lijsten beheren	22
---------------------	----

Notificatie via SMS	22
---------------------	----

<b>E-mail-notificaties</b>	<b>23</b>
----------------------------	-----------

Toegangsgegevens voor uw Inbox-server invoeren	23
--	----

Inbox-lijst openen	23
--------------------	----

<b>Messenger</b>	<b>24</b>
------------------	-----------

Verbinding tot stand brengen,	
-------------------------------	--

online gaan	24
-------------	----

Buddy-lijst openen en chatten	24
-------------------------------	----

Berichten ontvangen	25
---------------------	----

Berichten schrijven/versturen	25
-------------------------------	----

Buddy bellen	25
--------------	----

Verbinding verbreken, offline gaan	25
------------------------------------	----

<b>Handset/basisstation instellen</b>	<b>26</b>
---------------------------------------	-----------

Displaytoetsen van de handset	
-------------------------------	--

wijzigen	26
----------	----

Volume wijzigen	26
-----------------	----

Belsignalen instellen	26
-----------------------	----

Attentietonen in-/uitschakelen	27
--------------------------------	----

Wekker instellen	27
------------------	----

Systeem-PIN van het basisstation	
----------------------------------	--

wijzigen	27
----------	----

Standaardverbinding instellen	27
-------------------------------	----

MAC-adres van het basisstation	
--------------------------------	--

opvragen	28
----------	----

<b>Webconfigurator</b>	<b>28</b>
------------------------	-----------

PC met de webconfigurator	
---------------------------	--

verbinden	28
-----------	----

Afmelden	28
----------	----

Functies van de webconfigurator	28
---------------------------------	----

<b>Bijlage</b>	<b>30</b>
----------------	-----------

Onderhoud	30
-----------	----

Contact met vloeistoffen	30
--------------------------	----

Vragen en antwoorden	30
----------------------	----

Klantenservice (Customer Care)	30
--------------------------------	----

Goedkeuring	31
-------------	----

Garantie	31
----------	----

Technische gegevens	32
---------------------	----

Gigaset S450 IP – gratis software	33
-----------------------------------	----

# Veiligheidsvoorschriften

## Let op:

Lees vóór gebruik de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing.

Breng uw kinderen op de hoogte van de inhoud en de mogelijke gevaren van het gebruik van het toestel.



Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter, zoals aangegeven op de onderzijde van het basisstation.



Gebruik uitsluitend **aanbevolen, oplaadbare batterijen** van hetzelfde type (pagina 32)! Gebruik dus geen ander type accu en geen niet-oplaadbare batterij. Dit kan eventueel schadelijk zijn voor de gezondheid en letsel veroorzaken.



Plaats de oplaadbare batterijen met de polen in de juiste positie en gebruik ze zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing (zie de symbolen in het batterijvakje van de handset, pagina 6).



De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Let op de technische voorwaarden van de desbetreffende omgeving (bijvoorbeeld een artspraktijk).



Houd de handset niet aan het oor als deze overgaat resp. als u de handsfree-functie heeft ingeschakeld. Dit kan tot ernstige, blijvende gehoorschade leiden.

De handset kan bij gehoorapparaten een onaangename bromtoon veroorzaken.



Plaats het basisstation niet in een badkamer of doucheruimte. Handset en basisstation zijn niet beveiligd tegen spatwater (pagina 30).



Gebruik de telefoon niet in omgevingen met explosiegevaar, bijvoorbeeld een schilderwerkplaats.



Draag uw Gigaset alleen inclusief de gebruiksaanwijzing over aan derden.



Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden maar dienen naar speciale inzamelingscentra te worden gebracht die zijn bepaald door de overheid of plaatselijke autoriteiten.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2002/96/EC.

De juiste manier van weggooien en afzonderlijke inzameling van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het is een eerste vereiste voor hergebruik en recycling van tweedehandse elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer informatie over het weggooien van uw oude apparaat, dient u contact op te nemen met uw gemeente, afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product heeft gekocht.

## Let op:

Als de toetsenblokkering ingeschakeld is, kunt u ook geen alarmnummers bellen!

De functies die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, zijn niet in alle landen beschikbaar.

## Gigaset S450 IP – meer dan alleen telefoneren

Met uw toestel kunt u zowel via het vaste telefoonnet als voordelig via het internet **zonder PC** telefoneren (VoIP).

Uw toestel kan nog veel meer:

- ◆ U kunt vóór elk gesprek via een toets (pagina 16) kiezen of u via het vaste netwerk of via internet wilt telefoneren.
- ◆ U kunt zich met maximaal **zes** handsets bij uw basisstation aanmelden. Met uw basisstation kunt u tegelijkertijd twee gesprekken via VoIP of één gesprek via het vaste telefoonnet en één gesprek via VoIP voeren.
- ◆ U kunt voor elk familielid een eigen account met eigen nummer aanmaken bij uw VoIP-provider (maximaal vier accounts). Samen met uw vaste telefoonnummer is uw toestel dan bereikbaar onder **vijf verschillende telefoonnummers**, die u aan de afzonderlijke handsets kunt toewijzen. Als een handset dan op zijn eigen nummer wordt gebeld, gaat alleen deze handset over.
- ◆ Configureer de aansluiting van het toestel voor VoIP **zonder PC**. De verbindingswizard van uw toestel downloadt de algemene gegevens van uw VoIP-provider uit het internet en helpt u bij het invoeren van uw persoonlijke gegevens (VoIP-/SIP-account). Op deze wijze is het eerste gebruik van VoIP erg eenvoudig (pagina 9).
- ◆ Voer eventuele overige instellingen voor VoIP op de PC in. Het toestel beschikt over een web-interface (**web-configurator**), waarmee u toegang heeft tot de webbrowser van uw PC (pagina 28).
- ◆ Stel een eigen wachtwoord (systeem-PIN (pagina 27) in om uw apparaat en het webconfiguratieprogramma te beveiligen tegen onbevoegde toegang.

- ◆ **SMS-berichten** via het vaste net verzenden en ontvangen (pagina 21).
- ◆ Gebruik **Instant Messaging** op uw handset. Ga online en kijk, welke van uw Messenger-contacten (buddies) ook online zijn. Chat met uw buddies, stuur en ontvang SMS-berichten of bel ze op (pagina 24).
- ◆ Ontvang van uw toestel **zonder PC** informatie over nieuwe **e-mail-berichten** in uw postbus (pagina 23).
- ◆ Sla tot 150 namen en nummers op in uw handset (pagina 19).
- ◆ Kopieer uw Outlook-contacten van uw PC naar uw handset. Of sla het telefoonboek van uw handset op uw PC op.
- ◆ Programmeer belangrijke of vaak gebruikte telefoonnummers onder de toetsen. U kunt deze telefoonnummers dan met één druk op de toets kiezen (pagina 19).
- ◆ Houd tijdens het telefoneren uw handen vrij. Gebruik de handsfree-functie van uw handset of telefoneer comfortabel via de headset (als accessoire verkrijgbaar).
- ◆ Houd uw toestel actueel. Controleer of er **firmware-updates** op het internet staan en laad deze naar uw toestel.
- ◆ Gebruik uw handset als wekker (pagina 27).

Uw Gigaset S450 IP is door de eigen netwerk-interface met afgeschermd besturingssysteem beveiligd **tegen virussen afkomstig van internet**.

**Veel plezier met uw nieuwe toestel!**

## VoIP – telefoneren via internet

---

Bij VoIP (Voice over Internet Protocol) voert u uw gesprekken niet via een vaste verbinding, zoals bij het telefoonnetwerk, maar wordt uw gesprek in de vorm van gegevenspakketten via internet verzonden.

Met uw toestel kunt u profiteren van alle voordelen van VoIP:

- ◆ U kunt voordelig en met een betere kwaliteit telefoneren met gesprekspartners op internet, het vaste telefoonnet en het mobiele net.
- ◆ Van uw VoIP-provider krijgt u een persoonlijk nummer, waaronder u vanaf internet, het vaste telefoonnet en elk mobiel net bereikbaar bent.

Om VoIP te kunnen gebruiken, heeft u het volgende nodig:

- ◆ Een breedband-internetaansluiting (bijv. DSL) met flatrate (aanbevolen) of volumerate
- ◆ Toegang tot internet, d. w.z. u heeft een router nodig die uw toestel met het internet verbindt. Een lijst met aanbevolen routers vindt u op internet onder: <http://www.siemens.com/qigaset>
- ◆ Toegang tot de diensten van een VoIP-provider. Open tot vier accounts bij één VoIP-provider.

## De eerste stappen

---

### Inhoud van de verpakking

---

Inhoud van de verpakking:

- ◆ een Gigaset S450 IP-basisstation
- ◆ een handset Gigaset S45
- ◆ een netadapter voor het basisstation
- ◆ een lader (inclusief netadapter)
- ◆ een telefoonsnoer
- ◆ een Ethernet-kabel (LAN-kabel)
- ◆ twee oplaadbare batterijen
- ◆ een deksel voor het batterijvakje
- ◆ een draagclip
- ◆ een beknopte installatiehandleiding.

### Documentatie

Een uitgebreide beschrijving van de Gigaset S450 IP plus bijbehorend webconfiguratieprogramma vindt u op internet op:

[www.siemens.nl/qigaset](http://www.siemens.nl/qigaset)

Deze handleiding is in PDF-formaat. Om deze te kunnen lezen, heeft u de Adobe® Reader® nodig. De Adobe® Reader® vindt u op internet onder [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

### Handset in gebruik nemen

---



Het display is met een folie beschermd. **U kunt deze folie nu verwijderen!**

### Batterijen plaatsen

#### Let op:

Gebruik uitsluitend goedgekeurde, (pagina 32) oplaadbare batterijen! Gebruik dus nooit gewone, niet-oplaadbare batterijen. Dit kan schade aan het toestel of persoonlijk leedsel veroorzaken.

- Let bij het aanbrengen van de batterijen op de juiste richting (zie afbeelding).

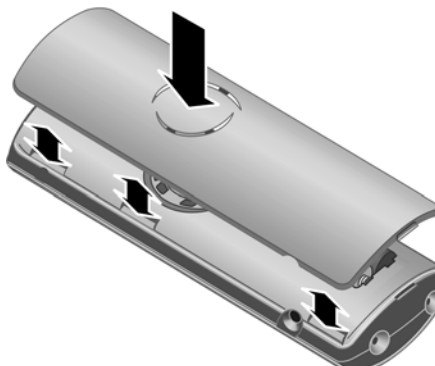
De polen worden in of op het batterijvakje vermeld.



De handset wordt automatisch ingeschakeld. U hoort een bevestigingstoon.

#### Batterijklepje sluiten

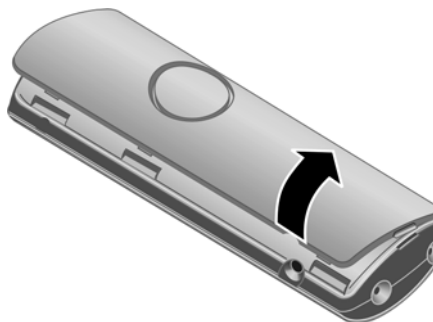
- De deksel van het batterijvakje met de uitsparingen in de nokjes aan de binnenzijde van de behuizing plaatsen.
- Vervolgens de deksel dichtdrukken tot deze vastklikt.



#### Batterijklepje openen

- Indien aanwezig, draagclip verwijderen.

- Plaats een vingernagel in de uitsparing van de headset-aansluiting en klap de deksel naar boven.



### Laadstation aansluiten


Aan het einde van deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven hoe u het laadstation aansluit en eventueel aan de wand monteert.

- Handset op het laadstation laten staan om de batterijen te laden.

#### Opmerkingen:

- Plaats de handset alleen in het bijbehorende laadstation.
- Een handset die is uitgeschakeld omdat de batterijen leeg waren, wordt automatisch ingeschakeld als deze in het laadstation wordt geplaatst.

### Batterijen de eerste keer laden en ontladen.

Het laden van de batterij wordt rechtsboven in het display weergegeven met een knipperend batterijsymbool  of  of . Tijdens het gebruik van de handset wordt het oplaadniveau van de batterijen aangegeven door het batterijpictogram (pagina 1).

Het laadniveau van de batterijen wordt alleen correct weergegeven als de batterijen eerst volledig worden geladen en ontladen.

- Laat de handset ononderbroken in het basisstation staan tot het batterijsymbool niet meer knippert (ca. 13 h).

- De handset vervolgens uit het laadstation nemen en pas terugplaatsen als de batterijen volledig zijn ontladen.

**Let op:**

Nadat u de batterijen de eerste keer heeft geladen **en** ontladen kunt u de handset na ieder gesprek terugzetten in de oplader.



**Let op:**

- ◆ Voer de procedure voor het laden en ontladen telkens uit wanneer u de batterijen uit de handset heeft verwijderd en teruggeplaatst.
- ◆ De batterijen kunnen tijdens het laden warm worden. Dit is normaal en ongevaarlijk.
- ◆ De laadcapaciteit van de batterijen neemt als gevolg van technische oorzaken na enige tijd af.

**Let op:**

Meer informatie over de symbolen en notaties in deze gebruiksaanwijzing vindt u in de uitgebreide gebruiksaanwijzing van uw Gigaset S450 IP op [www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset).

## Datum en tijd instellen





Als de datum en tijd nog niet op het toestel zijn ingesteld, wordt de displaytoets **Tijd** weergegeven. Op een later tijdstip kunt u de datum en tijd via het menu  →  **Instellingen** → **Datum en tijd instellen**.

- Op **Tijd** drukken of Menu openen.
- Gegevens in meerdere regels wijzigen:

**Datum:**

Dag, maand en jaar invoeren - 6 tekens.

**Tijd:**

Uren en minuten invoeren - 4 tekens, bijv.     voor 7:15 uur.

**Opslaan**

Displaytoets indrukken.

De datum en tijd worden in de ruststand op het display van de handset weergegeven (pagina 1).

## Handset op het basisstation aanmelden

De handset is vooraf al bij het basisstation aangemeld.

Hoe u andere handsets op het basisstation aanmeldt en hoe u gratis intern telefooneert, staat beschreven in de uitgebreide gebruiksaanwijzing (pagina 5).

## Basisstation plaatsen

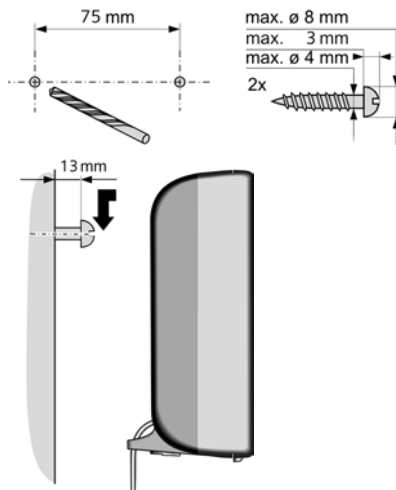
Het basisstation is bedoeld voor gebruik in gesloten, droge ruimten met een temperatuur tussen +5 °C en +45 °C.

- Het basisstation op een centrale plek in de woning of het huis neerzetten of ophangen.

**Let op:**

- ◆ Zorg ervoor dat het toestel niet wordt blootgesteld aan een warmtebron of direct zonlicht en plaats het niet in de onmiddellijke omgeving van andere elektrische apparaten.
- ◆ Zorg ervoor dat de Gigaset niet in aanraking komt met vocht, stof, agressieve vloeistoffen en dampen.

## Basisstation aan de wand bevestigen

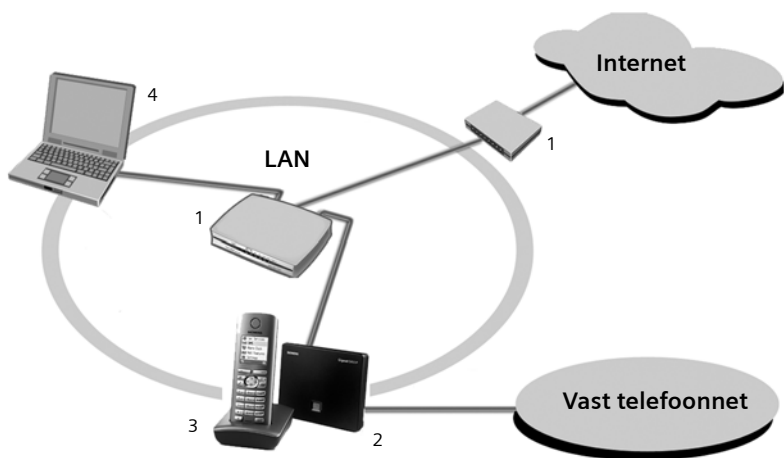




## Basisstation aansluiten

Om met uw toestel via het vaste net en via VoIP te kunnen telefoneren, moet u het

basisstation met het vaste net en internet verbinden, zie Afbeelding 1.



Afbeelding 1 Aansluiting van de telefoon op het vaste net en internet

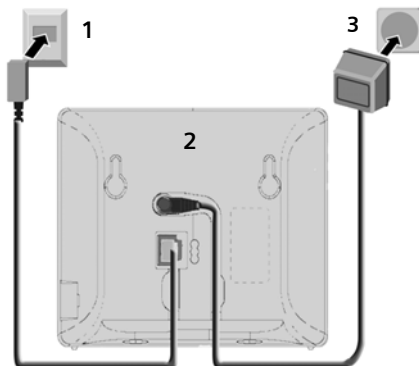
- 1 Aansluiting op internet:  
Router en modem (afbeelding) of  
Router met geïntegreerde modem
- 2 Gigaset S450 IP-basisstation
- 3 Gigaset S45-handset
- 4 PC op het LAN

De volgende stappen in de aangegeven volgorde doorvoeren:

1. Basisstation met telefoonaansluiting van het vaste telefoonnet verbinden
2. Basisstation op het elektriciteitsnet aansluiten
3. Basisstation met de router verbinden

### Basisstation aansluiten op vaste telefoonnet en elektriciteitsnet

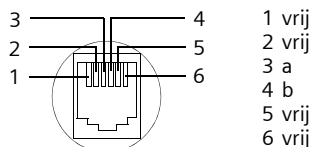
- **Eerst de telefoonstekker en vervolgens de netadapter aansluiten zoals hieronder afgebeeld.**



- 1 Telefoonstekker met telefoonsnoer
- 2 Achterzijde van het basisstation
- 3 Netadapter 230 V

**Let op:**

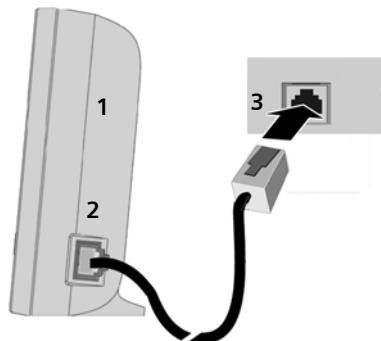
- ◆ De netadapter moet **altijd zijn aangesloten**, omdat het toestel niet werkt zonder stroom.
- ◆ Als u zelf een telefoonsnoer aanschaft, moet de stekker ervan de juiste indeling hebben.

**Juiste indeling van de telefoonstekker**

**U kunt nu met uw telefoon via het vaste telefoonnet telefoneren en bent via uw vaste telefoonnummer bereikbaar!**

**Basisstation met de router verbinden**

Voor de aansluiting op internet heeft u een router nodig, die via een modem (is eventueel in de router geïntegreerd) met internet is verbonden.



- 1 Zijaanzicht van het basisstation
- 2 Netwerkstekker (LAN) met netwerkkabel
- 3 Netwerkstekker op de router

**Zodra de kabel tussen telefoon en router is aangesloten, wordt de paging-toets aan de voorkant van het basisstation verlicht (pagina 1).**

**Instellingen voor VoIP-telefonie doorvoeren**

Om via het internet (VoIP) te kunnen bellen met willekeurige deelnemers in het internet, het vaste net en het mobiele net heeft u een VoIP-provider nodig die de VoIP-standaard SIP ondersteunt.

**Voorwaarde:** u heeft zich (bijv. via uw PC) aangemeld bij een dergelijke VoIP-provider en een VoIP-account laten aanmaken.

Om VoIP te kunnen gebruiken, dient u de volgende instellingen op uw toestel uit te voeren. Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

- ◆ Uw gebruikersnaam bij de VoIP-provider, indien door de VoIP-provider vereist
- ◆ Uw aanmeldnaam
- ◆ Uw wachtwoord bij de VoIP-provider
- ◆ Algemene instellingen van uw VoIP-provider

De verbindingswizard helpt u bij het instellen.



**Verbindingswizard starten**

**Voorwaarde:** het basisstation is op het stroomnet en de router aangesloten. De router heeft een verbinding met het internet (pagina 9).

**Tip:** verander de standaardinstelling **Inter-net (VoIP)** voor uw toestel niet (standaardinstelling zie pagina 27). Na afsluiten van de verbindingswizard probeert het toestel dan direct een verbinding met de server van uw VoIP-provider tot stand te brengen. Als de verbinding wegens onjuiste/onvolledige gegevens niet tot stand kan worden gebracht, wordt dit gemeld (pagina 11).

### Let op:

Voor uw toestel is bij levering het dynamisch toewijzen van IP-adressen ingesteld. Om ervoor te zorgen dat de router uw toestel "herkent", dient ook op de router de dynamische toewijzing van IP-adressen (door de DHCP-server van de router) ingeschakeld te zijn.

Als de batterij van de handset voldoende is opgeladen, gaat de berichtentoets  van de handset knipperen (ongeveer 20 minuten nadat u de handset in het laadstation heeft geplaatst). Druk op de berichtentoets  om de verbindingsswizard te starten.

U ziet de volgende melding:



Ja

Display-toets indrukken om de verbindingsswizard te starten. De instellingen worden in meerdere stappen uitgevoerd.



Systeem-PIN invoeren (bij levering „0000“).

### Let op:

De verbindingsswizard start ook automatisch, wanneer u probeert een verbinding via internet tot stand te brengen voordat u de noodzakelijke instellingen heeft doorgevoerd. U kunt de verbindingsswizard echter ook te allen tijde via het menu starten (pagina 13).

## Gegevens van de VoIP-provider downloaden

Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Siemens-server. De server bevat profielen met algemene toegangsgegevens voor verschillende VoIP-providers. U kunt deze profielen downloaden.

Na korte tijd ziet u de volgende melding:




Land selecteren (navigatie-toets boven/onder indrukken) en **OK** indrukken. De VoIP-providers waarvoor VoIP-profielen aanwezig zijn, worden weergegeven.



Selecteer uw VoIP-provider en druk op **OK**.

De benodigde algemene toegangsgegevens van uw VoIP-provider worden gedownload en in het telefoontoestel opgeslagen.

Als de gegevens van uw VoIP-provider niet in de lijst staan, drukt u op de displaytoets . Vervolgens kunt u de volgende stappen van de verbindingsswizard uitvoeren. De noodzakelijke instellingen voor de VoIP-provider dient u dan via de webconfigurator in te stellen (pagina 29). Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

## Gebruikergegevens van uw eerste VoIP-account invoeren.

Voer de VoIP-gebruikergegevens van de eerste VoIP-account in. Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

Met de webconfigurator kunt u later nog drie VoIP-accounts (VoIP-nummers) invoeren, die u bij dezelfde VoIP-provider heeft aangemaakt. Uw toestel is dan (samen met uw vaste telefoonnummer) onder vijf verschillende telefoonnummers bereikbaar. U kunt de telefoonnummers toewijzen aan de handsets die op uw basisstation zijn aangemeld (pagina 28).

### Gebruikersnaam:

Als uw provider hierin voorziet, voert u de gebruikersnaam in en drukt u op **OK**.


**Auth. naam:**

Aanmeldnaam invoeren **OK**  
indrukken.

**Wachtwoord:**

Wachtwoord invoeren en **OK**  
indrukken.

**Let op:**

Let bij het invoeren van de VoIP-gebruikersgegevens op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters. Bij het invoeren van tekst wordt de eerste letter standaard als hoofdletter ingevoerd. Druk eventueel lang de toets  in om heen en weer te schakelen tussen het invoeren van hoofdletters/kleine letters en cijfers.

**VoIP-instellingen afsluiten**

Zodra u alle noodzakelijke gegevens heeft ingevoerd, verschijnt op het display de melding „**Configureren van de verbinding gereed**”. Het toestel keert terug in de ruststand.

Als u alle gegevens juist ingevoerd heeft en het toestel een verbinding met de VoIP-server tot stand kan brengen, dan verschijnt de interne naam van de handset op het display (voorbeeld):



**U kunt nu met uw toestel zowel via het vaste telefoonnet als over het internet telefoneren! U bent via uw vaste telefoonnummer en via uw VoIP-nummer bereikbaar!**

**Let op:**



Om altijd via internet bereikbaar te zijn, moet de router permanent met internet verbonden zijn.

**Geen verbinding met internet/VoIP-server**



Als na het afsluiten van de verbindingsswizard in plaats van de interne naam een van onderstaande meldingen op het display verschijnt, zijn er fouten opgetreden of zijn uw gegevens niet volledig:

**Server is niet bereikbaar**

Het toestel heeft geen verbinding met het internet.

- ▶ Controleer de kabelverbinding tussen het basisstation en de router (LED op de basis moet branden) en tussen de router en de /internet-aansluiting.
- ▶ Controleer of er verbinding is tussen uw toestel en het LAN. Eventueel kon aan uw toestel geen IP-adres worden toegewezen of is het vaste IP-adres al aan een andere LAN-deelnemer toegewezen.
- ▶ IP-adres opvragen via het menu van de handset  
 →  **Instellingen** → **Basis**  
 → **Lokaal netwerk**
- ▶ Web-configurator starten met het IP-adres.
- ▶ Als er geen verbinding tot stand kan worden gebracht: instellingen op de router (DHCP-server inschakelen) of (vast) IP-adres van het toestel wijzigen.

**SIP-registratie is mislukt!**

- ◆ Uw persoonlijke gegevens voor het aanmelden bij de VoIP-provider zijn wellicht onvolledig of onjuist ingevoerd.
- ▶ Controleer u gegevens voor **Gebruikersnaam**, **Auth. naam** en **Wachtwoord**. Let vooral op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters. Open hiertoe het menu op de handset:  →  **Instellingen**  
 → **Telefonie** → **Internet (VoIP)** → **SIP-registratie**

## De eerste stappen

- ◆ Het server-adres van de VoIP-server is niet of onjuist ingevoerd.
  - ▶ Web-configurator starten.
  - ▶ Webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Verbindingen** openen.
  - ▶ Server-adres eventueel aanpassen

### Let op:

Als op uw router voor de poorten die als SIP-Port (standaard 5600) en RTP-Port (standaard 5004) zijn gedefinieerd port forwarding is ingeschakeld, is het aan te raden om DHCP uit te schakelen en aan het toestel een vast IP-adres toe te wijzen (anders kunt u uw gesprekspartners tijdens VoIP-gesprekken misschien niet horen):

- Via het menu van de handset:

 →  **Instellingen** → **Basis** → **Lokaal netwerk**

Of


- Via de webconfigurator:

- ▶ Webpagina **Instellingen** → **Lokaal Netwerk** openen.
- ▶ **IP-adress type** selecteren.

Let erop, dat het IP-adres en het subnetmasker afhankelijk zijn van het adresbereik van de router.

Bovendien dient u de standaard-gateway en DNS-server aan te geven. Meestal dient u hier telkens het IP-adres van de router in te voeren.


# Menu-overzicht

U opent het hoofdmenu van uw toestel door in de ruststand de rechterkant van de navigatietoets in te drukken: .


U kunt een functie op twee manieren kiezen:

## Met behulp van cijfercombinaties ("shortcut")

- Cijfercombinatie invoeren die in het menu-overzicht voor de functie staat.

**Voorbeeld:**     voor „Taal van de handset instellen“.

## Met bladeren in menu's

- Met de navigatietoets  (boven/beneden indrukken) naar de functie bladeren en **OK** indrukken.

### 1 Messenger

1 -1	SMS-berichten	U heeft een SMS-postbus (algemeen of persoonlijk) zonder PIN geactiveerd			
		1-1-1	Nieuwe SMS		
		1-1-2	Inbox (0)		
		1-1-3	Outbox (0)		
		U heeft een SMS-postbus met PIN of 2-3 postbussen geactiveerd			
		1-1-1	SMS-Postbus	1-1-1-1	Nieuwe SMS
				1-1-1-2	Inbox (0)
				1-1-1-3	Outbox (0)
		1-1-2	SMS-Postbus A	1-1-2-1	Nieuwe SMS
		t/m	SMS-Postbus B	t/m	
		1-1-4	SMS-Postbus C	1-1-4-1	
			1-1-2-2	Inbox (0)	
			t/m		
			1-1-4-2		
	1-1-2-3		Outbox (0)		
		t/m			
		1-1-4-3			
	1-1-5	Info-diensten			

## Menu-overzicht

		1-1-6	Instellingen	1-1-6-1	SMS-Centrales
				1-1-6-2	SMS-Postbussen
				1-1-6-3	Notificatie-nr.
				1-1-6-4	Notificatietype
				1-1-6-6	Aanmelden
1-2	E-mail	1-2-1	Inbox (0)		
		1-2-2	Instellingen	1-2-2-1	Aanmelden
				1-2-2-2	Inkomend (POP3)
1-3	Messenger	1-3-1	Buddies		
		1-3-2	Gebruikersstatus	1-3-2-1	Status veranderen
				1-3-2-2	Info
		1-3-3	Berichten		

## 2 Netdiensten

2-1	Internet (VoIP)	2-1-6	Doorschakelen
		2-1-7	Wisselgesprek
2-2	Telefoonlijn	2-2-1	Nr. onderdrukken
		2-2-5	Doorschakelen
		2-2-6	Wisselgesprek
2-3	Terugbellen uit		

## 3 Wekker

## 4 Extra's

4-3	Ruimtebewaking
-----	----------------

## 5 Instellingen

5-1	Datum en tijd		
5-2	Geluidsinstellingen	5-2-1	Besignalen
		5-2-1-1	Externe Oproep
		5-2-1-2	Interne Oproep
		5-2-1-3	Alle oproepen
		5-2-2	Attentietonen

5-3	Display	5-3-1	Logo		
		5-3-2	Kleuren		
		5-3-3	Contrast		
		5-3-4	Verlichting		
5-4	Handset	5-4-1	Taal		
		5-4-2	Auto aannemen		
		5-4-3	HS aanmelden		
		5-4-4	Kies basis		
		5-4-5	Reset Handset		
5-5	Basis	5-5-1	Oproepen	5-5-1-1	Gemiste oproep
				5-5-1-2	Alle oproepen
		5-5-2	Wachtmuziek		
		5-5-3	Systeem-PIN		
		5-5-4	Basis reset		
		5-5-5	Speciale Functies	5-5-5-1	Repeatermodus
		5-5-6	Lokaal netwerk		
		5-5-8	Software-update		
5-6	Antwoordapparaat	5-6-1	Toets 1	5-6-1-1	Voicemail
5-7	Telefonie	5-7-1	Standaard lijn	5-7-1-1	Internet (VoIP)
				5-7-1-2	Telefoonlijn
		5-7-2	Verbindingswizard		
		5-7-3	Noodnummer		
		5-7-5	Telefoonlijn	5-7-5-1	Kiesmethode
				5-7-5-2	Flashtijden
		5-7-6	Internet (VoIP)	5-7-6-1	Status op HS
				5-7-6-2	Provider selecteren
				5-7-6-3	SIP-registratie

In deze beknopte gebruiksaanwijzing worden niet alle menu-opties beschreven. De volledige beschrijving vindt u in de uitgebreide gebruiksaanwijzing van de Gigaset S450 IP op internet op [www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset).



# Telefoneren via VoIP en vast telefoonnet

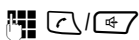
## Extern bellen

Externe oproepen zijn oproepen via het openbare telefoonnet (vast telefoonnet) of via het internet (VoIP). Bij het kiezen bepaalt u, welk verbindingstype u wilt gebruiken.

### Opmerkingen:





- Op uw basisstation kunt u gelijktijdig twee externe gesprekken voeren (via twee handsets): twee gesprekken via VoIP of telkens één gesprek via VoIP en het vaste telefoonnet.
- Als u via VoIP naar een nummer in het vaste telefoonnet belt, dient u eventueel ook bij lokale gesprekken het netnummer mee te kiezen (afhankelijk van uw VoIP-provider). Om te voorkomen dat u bij lokale gesprekken telkens het netnummer moet invoeren, kunt u dit ook in de configuratie opslaan (met de Webconfigurator, zie pagina 28). Het netnummer wordt dan bij lokale oproepen automatisch voor het nummer geplaatst.

## Verbindingstype met de verbindingstoets selecteren en bellen




Nummer/IP-adres invoeren en verbidings- of handsfreetoets kort/lang indrukken.

Op uw toestel is een standaardverbinding ingesteld (vast telefoonnet of VoIP, pagina 28).

- ▶ **Kort** de verbidings-  of handsfreetoets  indrukken wanneer u het telefoongesprek via deze standaardverbinding wilt voeren.
- ▶ **Lang** de verbindingstoets  of handsfreetoets  indrukken wanneer u het telefoongesprek via het andere verbindingstype wilt voeren.

### Let op:

Als u een andere GAP-compatibele handset dan de Gigaset S45 gebruikt, worden alle gesprekken via de standaardverbinding tot stand gebracht, ook als u de verbindingstoets  lang indrukt. Als u niet via de standaardverbinding wilt bellen, voert u aan het einde van het nummer een sterretje (\*) in.

## Verbindingstype via displaytoetsen selecteren en bellen

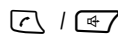
**Voorwaarde:** de displaytoetsen van uw handset zijn geprogrammeerd met **Tel. net.** en/of **IP** (standaardinstellingen van de Gigaset S45).

**Tel. net.** / **IP**

Display-toets indrukken om het verbindingstype te selecteren.





Nummer invoeren of uit het telefoonboek selecteren.




Verbidings- of handsfreetoets indrukken.

## IP-adres invoeren

Via VoIP kunt u in plaats van een telefoonnummer ook een IP-adres kiezen.

- ▶ Sterretje-toets  indrukken om de cijferblokken in het IP-adres van elkaar te scheiden (bijv. 149\*246\*122\*28).
- ▶ Evt. hekje-toets  indrukken om het SIP-poortnummer van uw gesprekspartner aan het IP-adres toe te voegen (bijv. 149\*246\*122\*28#5060).

## Kiezen annuleren

Met de verbreektoets  kunt u het kiezen van het telefoonnummer annuleren.

### Let op:


Als u aan uw toestel meerdere VoIP-nummers heeft toegewezen, kunt u per handset instellen via welk VoIP-nummer (account) moet worden gebeld (zendnummer van de handset, pagina 28).

## Gesprek beëindigen



Druk op de verbreektoets.



## Oproep beantwoorden

Een inkomende oproep wordt op de handset gesignaleerd door het oproepsignaal en het knipperen van de handsfree-toets . Op het display wordt het nummer resp. de naam van de beller en het bestemmingsnummer weergegeven dat door de beller wordt gebeld (bijv. >> Tel.lijn, >> IP1 etc.).

### Let op:

Op de handset worden alleen oproepen naar ontvangtnummers gesignaleerd die aan de handset zijn toegewezen (pagina 28). Als er geen speciale ontvangtnummers zijn toegewezen, worden alle oproepen op alle handsets gesignaleerd.

U kunt de oproep op de volgende manieren beantwoorden:

- ▶ De verbindingstoets  indrukken.
- ▶ De displaytoets **Opnemen** indrukken.
- ▶ De handsfree-toets  indrukken.

Als de handset in de lader staat en de functie **Auto aannemen** (pagina 15) ingeschakeld is, wordt een oproep automatisch beantwoord wanneer u de handset uit de lader neemt.

## Wisselen tussen handset en handsfree telefoneren

- ▶ Handsfree-toets  indrukken om tijdens een gesprek handsfree telefoneren in- of uit te schakelen.

Als u de handset tijdens een gesprek met ingeschakelde handsfree-functie in het laadstation wilt plaatsen:

- ▶ De handsfree-toets  ingedrukt houden terwijl u de handset terugzet. Brandt de handsfree-toets  niet, dan toets opnieuw indrukken.

## Alarmnummers kiezen

Bij levering is uw toestel zo ingesteld, dat alle alarmnummers via het vaste telefoonnet worden gekozen.

Deze functie kunt u met de webconfigurator (zie Kiesregels, pagina 29) uitschakelen (bijv. omdat u het toestel zonder vast telefoonnet gebruikt). Vraag echter van tevoren bij uw VoIP-provider na, of hij alarmnummers ondersteunt.

Bij levering zijn in uw toestel al alarmnummers geprogrammeerd. U kunt deze laten weergeven via de webconfigurator en nog een alarmnummer invoeren.

**Let op:** Als u met de webconfigurator de functie **Alarmoproep** altijd via de vaste telefoonlijn uitgeschakeld heeft en bovendien een automatisch voorkiesnummer voor VoIP-oproepen heeft ingesteld (webpagina **Instellingen** → **Telefonie** → **Oproep Voorbereiding**, pagina 29), dan wordt het netnummer ook voor de alarmnummers geplaatst als deze via VoIP worden gekozen.

## Handset bedienen

### Handset in-/uitschakelen




Verbreektoets **lang** indrukken.

U hoort een bevestigingstoon.

### Toetsblokkering in- of uitschakelen




Druk lang op de hekje-toets.

U hoort een bevestigingstoon. Als de toetsblokkering is ingeschakeld, ziet u in het display het symbool .





## Navigatietoets







In deze gebruiksaanwijzing is de zijde van de navigatietoets die u dient in te drukken, zwart gemarkeerd. Voorbeeld:  betekent "bovenkant van de navigatietoets indrukken".

De navigatietoets heeft de volgende functies:





### In de ruststand van de handset

-  telefoonboek openen.
-  Hoofdmenu openen.
-  Lijst met handsets openen.
-  Volume van oproepsignaal van handset instellen (pagina 26).




### In lijsten en menu's

-  /  Eén regel omhoog/omlaag bladeren.
-  Submenu openen of selectie bevestigen.
-  Eén menuniveau terug of annuleren.

### In een invoerveld

Met de navigatietoets verplaatst u de cursor naar **boven** , naar **beneden** , naar **rechts**  of naar **links** .

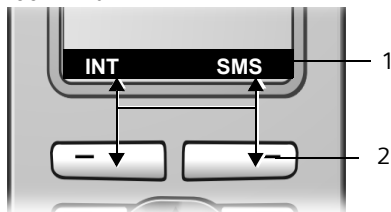
### Tijdens een extern gesprek

-  Telefoonboek openen.
-  Interne ruggespraak starten.
-  Volume voor handset/hands-free telefoneren wijzigen.

## Displaytoetsen

De actuele displayfuncties worden op de onderste displayregel gemarkeerd weergegeven. De functie van de displaytoetsen is afhankelijk van de situatie.

Voorbeeld:



- 1 De huidige functies van de displaytoetsen worden op de onderste displayregel weergegeven
- 2 Displaytoetsen

## Terug naar de ruststand

U wilt vanuit een willekeurige positie in het menu terug naar de ruststand:

- Verbreektoets  lang indrukken.

of:

- Geen toets indrukken: na 2 minuten schakelt het display **automatisch** over naar de ruststand.

Wijzigingen die u niet heeft bevestigd of opgeslagen met **OK**, **Ja**, **Opslaan**, **Verstrn** of met **Opslaan OK** worden niet doorgevoerd.

**Meer informatie over de bediening van de Gigaset S45 vindt u in de uitgebreide gebruiksaanwijzing op [www.siemens.com/qigaset](http://www.siemens.com/qigaset).**


# Telefoonboek en lijsten gebruiken

U kunt kiezen uit de volgende opties:

- ◆ Telefoonboek/snelkieslijst
- ◆ Nummerherhalingslijst
- ◆ SMS-, e-mail- en Messenger-lijst
- ◆ Lijst met oproepen

## Telefoonboek

In het **telefoonboek** kunt u tot 150 vermeldingen opslaan.

- Telefoonboek in de ruststand openen met de toets  (**kort** indrukken).

### Lengte van een vermelding

Nummer: max. 32 cijfers

Name: max. 16 tekens

#### Opmerkingen:

Voor het telefoonnummer altijd inclusief netnummer in. Dit is nodig als u via VoIP een nummer in het vaste telefoonnet wilt bellen.

In dit geval kunt u ook via de webconfigurator een netnummer invoeren, dat bij oproepen via VoIP automatisch voor alle nummers zonder voorkiesnummer wordt geplaatst.

## Nummer opslaan in het telefoonboek

 / → **Nieuwe invoer**

- Gegevens in meerdere regels wijzigen:

**Nummer :**

Nummer invoeren.



**Naam :**

Naam invoeren.

**Verjaardag:**

Displaytoets **Wijzigen** indrukken en datum alsmede herinneringstijd en signaleringsstype invoeren.


#### Snelkiezen:

Cijfertoets voor snelkiezen selecteren (,  t/m .


Het nummer wordt via de niet-standaardverbinding gekozen als u de toegewezen cijfertoets in de ruststand **lang** indrukt.

- Wijzigingen opslaan met **Opslaan**.

#### Let op:

Als u op het einde van het nummer een sterretje (\*) invoegt, wordt het nummer via de niet-standaardverbinding (pagina 27) gekozen, ook als u de verbindingstoets  kort indrukt of dit nummer opslaat onder een snelkies-toets.

## Telefoonboek: vermeldingen beheren

 →  (vermelding selecteren)

- Displaytoets **Weergvn** indrukken om de vermelding weer te geven.

Of

- Displaytoets **Opties** indrukken om het menu van het telefoonboek te openen.

Via het menu van het telefoonboek kunt u bijvoorbeeld:

- ◆ Items wijzigen, wissen, als **VIP** (Very Important Person) markeren of naar andere handsets van het basisstation sturen.
- ◆ Telefoonboek wissen of aan andere handsets sturen

Verdere informatie vindt u in de uitgebreide gebruiksaanwijzing van de Gigaset S450 IP op [www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset).


## Nummerherhalingslijst

In de nummerherhalingslijst staan de tien nummers die u het laatst op de handset heeft gekozen.



Verbindingstoets **kort** indrukken om de nummerherhalingslijst te openen.

## Lijsten openen met de berichtentoets

Met de berichtentoets  kunt u de volgende lijsten openen:

### ◆ SMS-lijst

Als u **meerdere** postbussen heeft ingesteld, worden meerdere lijsten weergegeven.

### ◆ E-mail-Inbox

De lijst wordt alleen weergegeven, als de postbus van de mailserver nieuwe berichten bevat.

### ◆ Messenger-berichtenlijst

De lijst wordt alleen weergegeven op de handset als deze online is.

### ◆ Voicemail

Als uw netwerkaanbieder deze functie ondersteunt en de voicemail voor snelkiezen onder toets 1 is geprogrammeerd.


### ◆ Lijst met oproepen

U kunt instellen, of de lijst met oproepen alle oproepen of alleen de gemiste oproepen moet weergeven.




 →  Instellingen → Basis  
→ Oproepen

#### Let op:


In de bellerslijst worden alle oproepen naar bestemmingsnummers opgeslagen die zijn toegewezen aan uw handset (pagina 29).

U hoort een attentietoon zodra een **nieuwe vermelding** in een lijst binnenkomt. De toets  knippert (gaat uit als u de toets indrukt). In de ruststand wordt bij een nieuw bericht een symbool in het display weergegeven.


#### Symbool Nieuw bericht...

	... op de voicemail
	... in bellerslijst
	... in SMS-, Messenger of e-mail-lijst

Onder het symbool wordt het aantal nieuwe vermeldingen weergegeven.

Als u de toets  indrukt, worden de lijsten weergegeven die berichten bevatten (uitgezonderd: voicemail). Lijsten met nieuwe berichten worden **vet** weergegeven.

## Lijst openen


 → evt. lijst selecteren


 Vermelding selecteren.

Verdere informatie over de lijsten vindt u in de uitgebreide gebruiksaanwijzing van de Gigaset S450 IP op [www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset).

## Met telefoonboek/lijst kiezen

► Telefoonboek/lijst openen.

► Met  vermelding selecteren.

► Verbindingstoets  lang/kort indrukken (pagina 16).

#### Let op:

IP-adressen kunt u alleen via VoIP kiezen.

## SMS (tekstberichten)

Bij levering is het toestel zodanig ingesteld, dat u direct SMS-berichten kunt versturen.

Bij het verzenden van SMS-berichten maakt het basisstation automatisch verbinding via het vaste net.

### Voorwaarden:



- ◆ Voor uw vaste telefoonaansluiting moet NummerWeergave zijn vrijgegeven.
- ◆ Uw netwerkaanbieder ondersteunt SMS voor het vaste net. Informeer bij uw netwerkaanbieder of dit het geval is.
- ◆ U bent bij uw serviceprovider geregistreerd voor het verzenden en ontvangen van SMS-berichten.

### Let op:

Als u het SMS-menu voor het eerst oproept, wordt u automatisch geregistreerd bij alle ingevoerde en bereikbare SMS-centrales. U kunt nu van deze SMS-centrales SMS-berichten ontvangen.

U kunt nog meer SMS-centrales invoeren en u met de Aanmeld-wizard aanmelden bij deze SMS-centrales. Zie hiervoor de uitgebreide gebruiksaanwijzing van uw Gigaset S450 IP op [www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset).

## SMS-bericht schrijven/sturen/opslaan

 →  **Messenger** → **SMS-berichten**  
→ (postbus, postbus-PIN)

### Nieuwe SMS




Selecteren en **OK** indrukken.  
SMS schrijven.


### Opties

Displaytoets indrukken.

### Opslaan

Selecteren en **OK** indrukken. SMS wordt in de Outbox opgeslagen. U kunt deze op een later tijdstip wijzigen en versturen.

Outbox openen: 

→  **Messenger** → **SMS-berichten** → (postbus, postbus -PIN) → **Outbox**

Of

**Verstrn** Selecteren en **OK** indrukken.

**SMS-bericht** Selecteren en **OK** indrukken.



Nummer met netnummer: (ook lokale nummers) selecteren uit het telefoonboek of rechtstreeks invoeren. Eventueel postbus-ID **achter** het nummer toevoegen.

### Opties

Displaytoets indrukken.

### Verstrn

Selecteren en **OK** indrukken.

### Let op:

U kunt een SMS ook als fax of als e-mail aan een e-mailadres versturen. Het e-mailadres voert u aan het **begin** van het SMS-bericht in. Voor meer informatie zie de uitgebreide gebruiksaanwijzing op [www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset).

## SMS-berichten koppelen

Als een SMS-bericht uit meer dan 160 tekens bestaat of grote foto's bevat, wordt het als een **gekoppeld** SMS-bericht verstuurd (maximaal acht SMS-berichten) en ontvangen.

Bij het schrijven van een SMS-bericht wordt rechtsboven in de kopregel het volgende weergegeven (voorbeeld):





- 1 Maximaal aantal tekens dat u nog kunt schrijven of als bijlage kunt versturen (uitgaande van 8 gekoppelde SMS-berichten)
- 2 Aantal SMS-berichten dat voor de huidige tekst moeten worden gekoppeld.

Let er wel op, dat bij het koppelen van SMS-berichten meestal hogere kosten ontstaan.


### SMS-bericht ontvangen/lezen

---




Alle ontvangen SMS-berichten worden opgeslagen in de Inbox. Gekoppelde SMS-berichten worden als **één** SMS-bericht weergegeven. Als dit bericht te lang is of onvolledig is verstuurd, wordt het opgesplitst in meerdere afzonderlijke SMS-berichten.

Nieuwe SMS-berichten worden op alle handsets Gigaset S45 gesignaleerd met het symbool  op het display, het knippen van de berichtentoets  en een signaaltoon.

#### Inbox openen

- ▶ Berichtentoets  indrukken, evt. postbus selecteren en postbus-PIN invoeren.

Of

- ▶ Menu    **Messenger** → **SMS-berichten** → (postbus, postbus-PIN) → **Inbox** openen.

#### SMS-bericht lezen

- ▶ Displaytoets **Lezen** indrukken.

### SMS-lijsten beheren

---

Via de opties van de Inbox-/Outbox-lijst kunt u bijvoorbeeld


- ◆ Afzonderlijke SMS-berichten of de hele lijst wissen
- ◆ SMS-berichten doorsturen of beantwoorden
- ◆ In Outbox opgeslagen SMS-berichten voltooien en versturen.
- ▶ SMS selecteren en **Opties** indrukken.

### Notificatie via SMS

---

Laat u per SMS attenderen op een gemiste oproep.

#### Notificatienummer opslaan

   **Messenger** → **SMS-berichten** → **Instellingen** → **Notificatie-nr.**

- ▶ Nummer van een mobiele telefoon of een ander SMS-compatibel toestel invoeren waar de notificatie heen moet worden gestuurd. (**let op:** niet uw eigen vaste telefoonnummer invoeren!)

#### Notificatie inschakelen

   **Messenger** → **SMS-berichten** → **Instellingen** → **Notificatietype**

- ▶ **Aan** instellen, als u wilt dat er een SMS-notificatie wordt verstuurd.
- ▶ Met **Opslaan** opslaan.



**Houdt u er rekening mee,** dat uw netwerk-provider in de regel kosten berekent voor SMS-notificatie.

**Verdere informatie vindt u in de uitgebreide gebruiksaanwijzing van de Gigaset S450 IP op [www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset).**

## E-mail-notificaties

Uw toestel informeert u wanneer er nieuwe e-mailberichten in uw Inbox zijn aangekomen.

Het toestel brengt periodiek (ca. alle 15 minuten) een verbinding met de e-mail-server tot stand en controleert of er nieuwe berichten zijn.

Nieuwe e-mail-berichten worden op alle aangemelde handsets Gigaset S45 gesig-naleerd door een attentietoon en het knip-pen van de berichtentoets . In het display in de ruststand wordt het symbool  weergegeven.

### Voorwaarden:

- ◆ U beschikt over een e-mail-account bij een internet-provider.
- ◆ De Inbox-server gebruikt het POP3-pro-tocol.
- ◆ U heeft de naam van de Inbox-server en uw persoonlijke toegangsgegevens (accountnaam, wachtwoord) in het toestel opgeslagen.

## Toegangsgegevens voor uw Inbox-server invoeren

### Toegangsgegevens invoeren

 →  **Messenger** → **E-mail**  
→ **Instellingen** → **Aanmelden**

- ▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### Gebruikersnaam:



Gebruikersnaam (accountnaam) invoer-en (max. 32 tekens).

#### POP3-wachtwoord:

Wachtwoord invoeren (er wordt ver-schil gemaakt tussen hoofdletters en kleine letters).

- ▶ Displaytoets **Opslaan** indrukken.

### Inbox-server invoeren

 →  **Messenger** → **E-mail**  
→ **Instellingen** → **Inkomend (POP3)**

- ▶ Naam van de Inbox-server (POP3-ser-ver) invoeren.
- ▶ **Opties** → **Opslaan** selecteren en **OK** indrukken.

## Inbox-lijst openen

 →  **Messenger** → **E-mail** → **Inbox**


Of, als er nieuwe e-mail-berichten zijn (de berichtentoets  knippert):

 → **E-mail:**


Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Inbox-server. De lijst met opgeslagen e-mailberichten verschijnt.

Voor elke e-mail wordt de naam resp. het e-mailadres van de afzender (1 regel, evt. afgekort) alsmede datum en tijd worden weergegeven.



### Kopregel van een e-mail bekijken

 E-mail-vermelding selecteren.  
**Onderw.** Displaytoets indrukken.


Het onderwerp van het e-mailbericht (max. 120 tekens) wordt weergegeven.

 Displaytoets indrukken om terug te keren naar de Inbox.

### Afzendadres van een e-mail bekijken

 E-mail-vermelding selecteren.  
 Displaytoets indrukken.

Het e-mailadres van de afzender wordt volledig weergegeven.


 Displaytoets indrukken om terug te keren naar de Inbox.



## Messenger

Met de Messenger van uw toestel is **Instant Messaging** mogelijk (direct versturen van berichten, chatten). Het toestel ondersteunt de XMPP-Messenger (Jabber).

Als u **Online** gaat (pagina 24), heeft u de volgende mogelijkheden:

- ◆ Laat uw lijst met contacten (**buddies**) op uw handset weergeven. Voor elke buddy wordt weergegeven, of hij beschikbaar is (**online**) en gereed is om te chatten. (**state of presence**, zie pagina 24).
- ◆ U kunt berichten uitwisselen met uw buddies. Uw handset attendeert u op nieuwe berichten door middel van de knipperende berichtentoets  en een attentiesignaal.
- ◆ Bel uw buddies rechtstreeks op vanuit de buddy-lijst (pagina 25).

### Voorwaarden voor Instant Messaging:

- ◆ U heeft zich via de webbrowser van uw PC aangemeld bij een Instant Messaging Provider en een buddy-lijst aangeemaakt.
- ◆ U heeft via de webconfigurator het adres van de messenger server en uw toegangsgegevens in het toestel opgeslagen (pagina 29).

#### Let op:

Als uw Instant Messaging Provider de Messenger-client van het toestel niet ondersteunt, kunt u een account aanmaken bij een openbare Jabber-server en dit adres met de webconfigurator in het toestel invoeren. Een groot aantal van deze Jabber-servers biedt gateways aan naar andere Messenger-servers (bijvoorbeeld AOL, ICQ, MSN, Yahoo!).

Een lijst met Jabber-servers en een overzicht met gateways naar andere Messenger-servers vindt u op internet onder:

<http://www.jabber.org>.

## Verbinding tot stand brengen, online gaan

 →  **Messenger** → **Messenger**

**Ja** Ruggespraak bevestigen.



Als u online bent, wordt op het display het submenu van de Messenger weergegeven. U kunt uw buddy-lijst openen, berichten versturen en ontvangen en buddies opbellen.


### Opmerkingen

- Slechts één van de handsets die bij een basisstation zijn aangemeld, kan online gaan.
- Een externe oproep voor uw handset onderbreekt de „Chat”. U blijft echter online. Na het einde van het gesprek of nadat u het gesprek heeft geweigerd, kunt u weer doorgaan met chatten.

## Buddy-lijst openen en chatten

**Voorwaarde:** U bent **Online**.

 →  **Messenger** → **Buddies**

 Buddy selecteren.

In de buddy-lijst zijn de buddies gesorteerd op hun status (zie hieronder). De status wordt aangegeven met de kleur van het symbool:

1. **Online / Klaar voor chat (groen)**
2. **Afwezig / Lang afwezig / Niet storen (oranje)**
3. **Offline / Niet zichtbaar (rood)**

Als een buddy zijn status verandert, wordt de buddy-lijst geactualiseerd. Zodra een buddy overgaat in de status **Online / Klaar voor chat** verschijnt er een melding.

### Informatie over buddies opvragen

**Info** Displaytoets indrukken.



### Met buddies chatten

**Chat** Displaytoets indrukken.

- Bericht schrijven en versturen (pagina 25).

## Berichten ontvangen

**Voorwaarde:** u bent **Online** .



Nieuwe berichten worden door het knippen van de berichtentoets , een signaaltoon en het symbool  in het display in ruststand weergegeven

De berichten worden opgeslagen in de berichtenlijst **Messenger**: .


### Berichtenlijst openen

 → **Messenger: (2)**

of:

 →  **Messenger** → **Messenger**  
→ **Berichten**

### Bericht lezen

- ▶ Met  bericht geselecteerd.
- ▶ Displaytoets **Lezen** indrukken.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

**Wissen** Bericht wissen.

of:

**Antwoord** Bericht beantwoorden  
(pagina 25).

De berichtenlijst wordt gewist, zodra u offline gaat.

## Berichten schrijven/versturen

**Voorwaarde:** u heeft in de buddy-lijst **Chat** of bij het lezen van een buddy-bericht **Antwoord** ingedrukt.

- ▶ Bericht invoeren.
- ▶ **Menu** → **Versturen** selecteren en **OK** indrukken.

Het bericht wordt naar de buddy verstuurd.

- ▶ **OK** indrukken om naar de buddy-berichtenlijst terug te keren.

#### Let op:


Info-berichten (speciale informatie van de provider) kunt u niet beantwoorden.

Tijdens het schrijven van een bericht kunt u met **Menu** de functie SnelSchrijven in-/uitschakelen, de invoertaal voor SnelSchrijven selecteren of de tekst van het bericht wissen.

## Buddy bellen



### Voorwaarde:

- ◆ De Messenger-server ondersteunt oproepen via vCard en de vCard van de buddy bevat een telefoonnummer.
- ◆ U heeft een buddy in de buddy-lijst of in de berichtenlijst geselecteerd.

 Verbindingstoets **lang** indrukken (pagina 16).

Het eerste nummer dat in de vCard wordt gevonden, wordt gekozen.

## Verbinding verbreken, offline gaan



 →  **Messenger** → **Messenger**  
→ **Gebruikersstatus** → **Status**  
**veranderen**

- ▶ Status **Offline** selecteren en **OK** indrukken.
- ▶ Vraag om bevestiging met **Ja** beantwoorden.

De berichtenlijst van de Messenger wordt gewist. De buddy-lijst is niet meer beschikbaar.

## Handset/basisstation instellen

De handset en het basisstation zijn voor-geprogrammeerd. U kunt deze instellingen afzonderlijk wijzigen. Overeenkomstige functies vindt u in de submenu's

 → **Instellingen** en  → **Wekker** (pagina 13)


U stelt de basis in met een aangemelde handset Gigaset S45.

## Displaytoetsen van de handset wijzigen

U kunt aan de displaytoetsen van uw handset andere functies toewijzen. Deze wijzigingen gelden per handset.

- ▶ In de ruststand **lang** op de rechter of linker displaytoets (bijv. **Tel. net.**) indrukken.

De lijst met mogelijke toetsprogrammeringen verschijnt.

 Functie selecteren en **OK** indrukken.

Het toestel keert terug in de ruststand. De beschrijving van de displaytoets is gewijzigd (bijv. **Messgr.** bij het selecteren: **Messenger**).

## Volume wijzigen


U kunt voor de handsfree-functie kiezen uit vijf volumeniveaus en voor de handset uit drie volumeniveaus. U kunt de instellingen alleen tijdens een gesprek invoeren. Het handsfree-volume kunt u alleen wijzigen als deze functie is ingeschakeld.

U voert een extern gesprek.

 Menu openen.

 Volume selecteren.

**Opslaan** Zo nodig displaytoets indrukken om de instelling op te slaan.

Als er een andere functie is opgeslagen onder toets , bijv. bij een wisselgesprek:

**Opties** Menu openen.

**Vol. Luidspreker**

Selecteren en **OK** indrukken.

Instelling invoeren (zie hierboven).

## Belsignalen instellen


U kunt het volume en de melodie van het belsignaal aanpassen aan het type signaal.

 →  **Instellingen**  
→ **Geluidsinstellingen** → **Belsignalen**

**Externe Oproep / Interne Oproep / Alle oproepen**

Selecteren en **OK** indrukken.


▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

 Volume (1–6) instellen.

 Naar de volgende regel gaan.

 Melodie selecteren.


**Opslaan** Displaytoets indrukken om de instelling op te slaan.

In de ruststand kunt u het menu **Belsignalen** ook openen door  **kort** in te drukken.

## Belsignaal uit-/inschakelen


Voordat u een oproep beantwoordt of als de handset zich in de ruststand bevindt, kunt u het belsignaal permanent of eenmalig uitschakelen. Het is niet mogelijk om het belsignaal weer in te schakelen tijdens een externe oproep.

### Belsignaal permanent uitschakelen

 Sterretje-toets ingedrukt houden tot het belsignaal niet meer hoorbaar is.

In het display verschijnt het symbool .

### Belsignaal weer inschakelen

 Sterretje-toets **lang** indrukken.

## Belsignaal voor de huidige oproep uitschakelen

**Stil** Displaytoets indrukken.

## Attentietonen in-/uitschakelen

 →  Instellingen  
→ Geluidsinstellingen → Attentietonen

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:

**Toetssign.: / Bevestiging:**

Aan of Uit selecteren.

**Batterij:**

Aan, Uit of in Verb. selecteren. Het batterijsignaal wordt in- of uitgeschakeld of is alleen te horen terwijl u een gesprek voert.

► Wijzigingen opslaan met **Opslaan**.

## Wekker instellen

**Voorwaarde:** datum en tijd zijn ingesteld (pagina 7).

## Wekker in-/uitschakelen en instellen

 →  Wekker

► Gegevens in meerdere regels wijzigen:

**Activeren:**

Aan of Uit selecteren.

**Tijd:**

Wektijd invoeren - 4 tekens.

**Ringtone:**

Melodie selecteren.

**Volume:**

Volume (1-6) instellen.

► Wijzigingen opslaan met **Opslaan**.

Het symbool  wordt weergegeven.

## Als de wekker overgaat ...

### Wekherhaling na 5 minuten

**Snooze** Displaytoets of willekeurige andere toets indrukken.

Na de tweede herhaling wordt de wekoproep voor 24 uur uitgeschakeld.


## Wekker voor 24 uur uitschakelen


**Uit** Displaytoets indrukken. De wekoproep wordt uitgeschakeld.


## Systeem-PIN van het basisstation wijzigen


U kunt de ingestelde, viercijferige systeem-PIN van het basisstation ("0000") in een viercijferige PIN veranderen die alleen aan uzelf bekend is.

 →  Instellingen → Basis  
→ Systeem-PIN


 Huidige systeem-PIN invoeren en **OK** indrukken.

 Nieuwe systeem-PIN invoeren.

 Naar de regel **Herhaal PIN:** gaan.

 Nieuwe systeem-PIN herhalen en op **OK** drukken.

Om veiligheidsredenen wordt in plaats van de systeem-PIN "\*\*\*\*" weergegeven.

 **Lang** indrukken (ruststand).

## Standaardverbinding instellen

U kunt instellen of u standaard (verbindingstoets **kort** indrukken) via VoIP of via het vaste netwerk wilt telefoneren.

 →  Instellingen → Telefontie  
→ Standaard lijn

**Internet (VoIP) / Telefoonlijn**

Selecteren en **OK** indrukken

(☒ = aan).

## MAC-adres van het basisstation opvragen

In de ruststand:



Het MAC-adres van het basisstation wordt weergegeven.



Lang indrukken (ruststand).

## Webconfigurator

De webconfigurator is de webinterface van uw toestel. Met de webconfigurator kunt u de basisinstellingen van uw toestel via de webbrowser van uw PC doorvoeren.

### Voorwaarden:

- ◆ Op de PC is een standaard webbrowser geïnstalleerd, bijvoorbeeld Internet Explorer vanaf versie 6.0 of Firefox vanaf versie 1.0.4.
- ◆ Telefoon en PC zijn via een router met elkaar verbonden.

## PC met de webconfigurator verbinden

- ▶ Webbrowser op de PC starten.
- ▶ In het adresveld van de webbrowser het IP-adres van de telefoon invoeren, bijv. `http://192.168.1.2`.
- ▶ Return-toets indrukken.

Er wordt een verbinding tot stand gebracht met het webconfigurator van de telefoon.

### Let op:

Het huidige IP-adres van het toestel kunt u op de handset opvragen:

→ Instellingen → Basis → Lokaal netwerk

## Afmelden

Op elke webpagina van de webconfigurator vindt u rechts boven in de menubalk de functie **Afmelden**. Klik op **Afmelden** om u bij de webconfigurator af te melden.

## Functies van de webconfigurator

### Menu-overzicht

Home	(functie-overzicht)
Instellingen	
	Lokaal Netwerk
	Telefonie
	Verbindingen
	Nummer toewijzen
	DTMF
	Oproep Voorbereiding
	Telefoonboek
	Messaging
	Messenger
	E-Mail
	Overige
Status	(informatie over het toestel)
	Toestel

### Instellingen

Met de webconfigurator van uw telefoon-toestel heeft u de volgende mogelijkheden:

#### ◆ Lokaal Netwerk

Configureer de toegang van uw telefoon tot het lokale netwerk (IP-adres, gateway naar internet).

Als u een vast IP-adres aan uw toestel toewijst, dient u via de webconfigurator de gateway- en DNS-servers invoeren.

ren. In de meeste gevallen is dit uw router.

#### ◆ **Telefonie → Verbindingen**

Uw telefoon voor VoIP configureren. Kopieer de algemene toegangsgegevens van uw VoIP-provider uit het internet naar uw toestel of voer de gegevens zelf in.

Voer de persoonlijke gegevens van maximaal vier VoIP-accounts (VoIP-nummers) bij deze VoIP-provider in. U kunt deze nummers vervolgens naar wens in- of uitschakelen.

Het toestel meldt zich met de ingeschakelde VoIP-nummers bij de VoIP-server aan en is onder deze nummers bereikbaar.

#### ◆ **Telefonie → Nummer toewijzen**

Wijs aan elke aangemelde handset eigen VoIP-nummers als zend- en ontvangstnummers toe (pagina 28)

Geef aan, welke handsets moeten overgaan als u op uw vaste telefoonnummer wordt opgebeld.

#### ◆ **Telefonie → DTMF**

DTMF-signalering is bijvoorbeeld nodig voor het oproepen en besturen van bepaalde voicemailsystemen.

Stel voor VoIP in hoe DTMF-signalen moeten worden verstuurd: in RTP-pakketten (zoals de spraakgegevens) of in SIP-info-pakketten.

Informeer bij uw VoIP-provider welke DTMF-signalering wordt ondersteund.

#### ◆ **Telefonie → Oproep Voorbereiding**

De volgende kiesregels kunt u inschakelen of uitschakelen:

- Bij VoIP-oproepen wordt automatisch een netnummer geplaatst voor alle nummers die niet met een 0 beginnen.  
Definieer dit nummer.
- De opgeslagen alarmnummers worden altijd via het vaste telefoonnet gekozen.  
De opgeslagen alarmnummers wor-

den weergegeven. U kunt een eigen telefoonnummer invoeren.

#### ◆ **Telefonie → Telefoonboek**

Sla uw Outlook-contacten op in een tsv-bestand en kopieer dit naar uw handset. De contacten worden overgenomen in het telefoonboek van uw handset.

Sla de telefoonboeken van uw handset op een PC op.

#### ◆ **Messaging**

Voer de toegangsgegevens van uw Messenger-server en uw e-mailserver in.

Voor uw toestel kunt u een ressource-naam definiëren, waarmee het zich bij de Messenger-server aanmeldt. Bovendien kunt u een prioriteit aangeven voor het bezorgen van berichten. Als u met meerdere toestellen online bent, wordt het bericht van uw buddy naar het toestel met de hoogste prioriteit gestuurd.

#### ◆ **Overige**

U kunt hier aangeven, of u geïnformeerd wilt worden zodra er nieuwe firmware-versies beschikbaar zijn op het internet.

Voor de volgende firmware-update kunt u de server/PC definiëren die u voor de update wilt gebruiken en eventueel een nieuwe firmware naar uw toestel downloaden.

U kunt de VoIP-statuscodes op uw handset laten weergeven. Hiermee kunt u de oorzaak van problemen vaststellen.

**De beschrijving van de webconfigurator vindt u in de uitgebreide gebruiksaanwijzing van uw Gigaset S450 IP op het internet op [www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset).**

## Bijlage

---

### Onderhoud

---

- Basisstation en handset afnemen met een **vochtige** doek of een antistatische doek. Geen oplosmiddelen gebruiken.

Gebruik **nooit** een droge doek. Hierdoor kan een statische lading ontstaan.

### Contact met vloeistoffen

---

Als de handset in contact gekomen is met vloeistof:

- **De handset uitschakelen en de batterijen onmiddellijk verwijderen.**
- De vloeistof uit de handset laten lopen.
- Alle onderdelen droog deppen en de handset vervolgens **ten minste 72 uur met geopend accuvakje en de toestelen naar beneden laten drogen op een droge, warme plek (niet: in een magnetron of oven, enz.)**.
- **De handset pas weer inschakelen als deze volledig droog is.**

Nadat het toestel helemaal droog is, kan het in veel gevallen weer worden gebruikt.

### Vragen en antwoorden

---

Mocht u vragen hebben over het gebruik van het toestel, dan kunt u 24 uur per dag contact opnemen met onze online support op [www.siemens.nl/gigaset/service](http://www.siemens.nl/gigaset/service). Bovendien vindt u in de uitgebreide gebruiksaanwijzing een overzicht van vaak voorkomende problemen en mogelijke oplossingen.

## Klantenservice (Customer Care)

---

Wij geven u snel en persoonlijk advies!

Onze online ondersteuning op internet is altijd en overal bereikbaar:

[www.siemens.nl/gigaset/service](http://www.siemens.nl/gigaset/service)

U krijgt 24-uurs ondersteuning voor onze producten. U vindt daar een interactief foutenzoekstelsel, een verzameling van vaakgestelde vragen met antwoorden, alsmede gebruiksaanwijzingen en de laatste software-updates (indien beschikbaar voor het product) die u kunt downloaden.

In het geval van een noodzakelijke reparatie of eventuele garantieclaims krijgt u snel en betrouwbaar hulp bij ons Service Center.

**0900-3333102**

Zorg dat u uw aankoopbewijs bij de hand hebt.

In landen waar ons product niet door officiële dealers wordt verkocht, wordt geen omruil- of reparatieservice aangeboden.

Richt u met vragen over DSL- en VoIP-toegang tot de betreffende service provider.
---

## Goedkeuring

---

Dit apparaat is geschikt voor gebruik binnen Nederland op een analoge aansluiting.

Met een extra modem is via de LAN-interface Voice over IP-telefonie mogelijk.

Het apparaat is compatibel met landspecifieke bijzonderheden.

Hiermee verklaart Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG dat dit toestel voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Een kopie van de Conformiteitsverklaring volgens 1999/5/EC vindt u op internet onder

<http://www.siemens.com/gigasetdocs>.

CE 0682

## Garantie

---

Siemens verleent de consument een garantie van 24 maanden voor dit toestel, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Als bewijs hiervoor geldt de aankoopfactuur. Binnen de garantietermijn zal Siemens alle gebreken die het gevolg zijn van materiaal- en/of productiefouten kosteloos repareren of het defecte toestel vervangen. In dit geval kan contact worden opgenomen met de Siemens Klantenservice, alwaar de reparatie dient te worden aangemeld. Bij de Klantenservice worden een zogenaamd RMA-nummer (Return Material Authorisation) en verzendinstructies verstrekt. Wanneer de consument wordt verzocht het product aan Siemens ter reparatie aan te bieden, zullen de verzendkosten voor eigen rekening zijn.

De garantie vervalt indien:

- ◆ Reparaties, vervanging of uitbreidingen aan het toestel zijn verricht door anderen dan Siemens zonder haar schriftelijke toestemming;
- ◆ Het toestel naar het oordeel van Siemens is verwaarloosd dan wel onvoorzichtig en/of ondeskundig is gebruikt, behandeld en/of onderhouden, en/of er sprake is van normale slijtage;
- ◆ Er sprake is van onjuiste toepassing van deze gebruiksaanwijzing;
- ◆ Typenummers en/of serienummers en/of garantiestickers zijn beschadigd, verwijderd en/of veranderd;
- ◆ Wijzigingen in garantiekaart en/of aankoopfactuur zijn aangebracht;
- ◆ Door verkeerd inleggen en/of lekkage van vervangbare accu's (oplaadbare batterijen) en/of door gebruik van niet voorgeschreven accu's (oplaadbare batterijen) defecten zijn ontstaan;
- ◆ Defecten zijn ontstaan door het niet volgens voorschriften aansluiten en/of installeren van de (goedgekeurde) zaken;
- ◆ Defecten zijn ontstaan ten gevolge van afwijkende omgevingscondities, voor zover dergelijke condities zijn aangegeven;
- ◆ Defecten zijn ontstaan door overige van buitenaf komende oorzaken;
- ◆ De verzegeling, voorzover aanwezig, is verbroken.

Op de meegeleverde oplaadbare batterijen/ accu's wordt maximaal zes maanden garantie verleend.

De garantietermijn wordt niet verlengd of vernieuwd door uitvoering van garantiewerkzaamheden, met dien verstande dat de garantie op uitgevoerde werkzaamheden drie maanden bedraagt.



## Bijlage

Als dit product niet door een geautoriseerde dealer is verkocht, wordt geen kostenloze service op de onderdelen en/of reparatie gegeven.

Wettelijke aanspraken van de consument, waaronder tevens begrepen wettelijke aanspraken jegens de verkoper, worden door deze garantie noch uitgesloten, noch beperkt.

Deze garantie wordt verleend door:

Siemens Home and Office Communication Devices B.V.

## Technische gegevens

### Aanbevolen batterijen

(Stand bij het drukken van de gebruiksaanwijzing)

Nikkel-metaalhydride (NiMH):

- ◆ Sanyo Twicell 650
- ◆ Sanyo Twicell 700
- ◆ Panasonic 700 mAh „for DECT“
- ◆ GP 700mAh
- ◆ Yuasa Technology AAA Phone 700
- ◆ Varta Phone Power AAA 700mAh
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ Yuasa Technology AAA 800

De handset wordt geleverd met twee goedgekeurde oplaadbare batterijen.

## Gebruiks-/laadduur van de handset

De volgende gegevens hebben betrekking op batterijen met een capaciteit van 650mAh.

Standby-tijd	ongeveer 170 uur (7 dagen)
Gesprekstijd	ongeveer 13 uur
Laadduur	ongeveer 6 uur

De gebruiks- en laadduur gelden alleen bij gebruik van de goedgekeurde batterijen.

### Let op:

Als de displayverlichting ingeschakeld is, bedraagt de maximale standby-tijd van de handset nog ongeveer 30 uur.

## Stroomverbruik van het basisstation

Afhankelijk van de huidige status circa 2,5 W.

## Algemene technische gegevens

Interfaces	Vast telefoonnet, Ethernet
Aantal kanalen	60 duplexkanalen
Radiofrequentie	1880–1900 MHz
Duplexmethode	Tijdmultiplex, 10 ms frame-duur
Kanaalraster	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulatie	GFSK
Spraakcodering	32 kbit/s
Zendvermogen	10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal
Bereik	tot 300 m buitenshuis, tot 50 m binnenshuis
Stroomvoorziening basisstation	230 V ~/50 Hz
Omgevingseisen tijdens gebruik	+5 ℃ tot +45 ℃; 20% tot 75% relatieve luchtvochtigheid
Kiesmethode	Toonkiezen (TDK)
Flashtijd	250 ms

Codecs	G711, G726, G729AB met VAD/CNG
Quality of Service	TOS, DiffServ
Protocollen	DECT, GAP, SIP, RTP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

## Gigaset S450 IP – gratis software

De firmware van de Gigaset S450 IP bevat onder andere gratis software die onder de GNU Lesser General Public License valt. Deze gratis software is ontwikkeld door derden en is auteursrechtelijk beschermd. Op de volgende pagina's kunt u de licentieteksten vinden in de oorspronkelijke Engelse versie.

De software wordt gratis ter beschikking gesteld. U heeft het recht deze gratis software te gebruiken conform de bovengenoemde licentievoorwaarden. Als deze licentievoorwaarden in tegenspraak zijn met de voor de software geldende licentiebepalingen van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co., KG dan hebben de bovengenoemde licentiebepalingen voor de gratis software voorrang.

De GNU Lesser General Public License (LGPL) wordt met dit product meegeleverd. Daarnaast kunt u de licentiebepalingen op internet downloaden:

- ◆ De **LGPL** vindt u op internet:  
<http://www.gnu.org/copyleft/lesser.html>
- ◆ De **brontekst met inbegrip van de copyrightvermeldingen van de gratis software** vindt u momenteel op internet onder:  
<http://www.siemens.com/developer/s450ip>

Meer informatie over en links naar de brontekst van de gratis software vindt u op de supportsite onder:

[www.siemens.nl/gigaset/service](http://www.siemens.nl/gigaset/service)

Indien de brontekst niet is meegeleverd, kunt u deze inclusief auteurscertificaat aanvragen bij Siemens. Hiervoor worden verzend- en kopieerkosten in rekening gebracht. Uw aanvraag kunt u tot 3 jaar na aanschaf van het product per fax of e-mail richten aan onderstaand adres resp. fax-nummer. Hiertoe het exacte apparaattype alsmede het versienummer van de geïnstalleerde apparaatsoftware opgeven.

Verzending van kleine onderdelen Siemens Klantenservice

E-mail: [info@siemenshelpdesk.com](mailto:info@siemenshelpdesk.com)

Fax: 0900 - 3333104

Het gebruik van de gratis software in dit product, anders dan het door Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG. voorziene programma-verloop, gebeurt op eigen risico, d.w.z. zonder garantieaanspraken tegenover Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG. De GNU Lesser General Public License bevat aanwijzingen met betrekking tot de garantie van de auteurs of andere rechtmatige eigenaars van de gratis software

U heeft geen enkele aanspraak op garantie van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co., KG, wanneer een defect aan het product voortvloeit of zou kunnen voortvloeien uit het feit dat u het programma of de configuratie ervan heeft gewijzigd. Verder heeft u geen enkele aanspraak op garantie van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, wanneer de gratis software inbreuk maakt op het octrooirecht van derden.

Siemens biedt geen technische ondersteuning voor de software, inclusief de daarin opgenomen gratis software, wanneer deze gewijzigd is.

## GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

---

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library. We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the

free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

## **GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION**

**0.** This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".)

"Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

**1.** You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

**2.** You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) The modified work must itself be a software library.

b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.

d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and sepa-

rate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

**3.** You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

**4.** You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

**5.** A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License.

Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not.

Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6.

Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

**6.** As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for

the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definition files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate

distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.

b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.

8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.

10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein.

You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at

all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library. If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

**12.** If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

**13.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

**14.** If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these,

write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### **NO WARRANTY**

**15.** BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW.

EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

**16.** IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### **END OF TERMS AND CONDITIONS**

## **How to Apply These Terms to Your New Libraries**

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright"

line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker.  
<signature of Ty Coon>, 1 April 1990 Ty Coon,  
President of Vice



